

GUÍA PARA VOTANTES

SU GUÍA NO PARTIDISTA PARA LAS ELECCIONES MUNICIPALES DESDE 1989

VOTE

12 DE SEPTIEMBRE DE 2017

Elecciones Primarias

Staten Island Distritos 49-51
del Concejo Municipal

Alcalde

página 6

Defensor Público

página 11

Concejo Municipal

página 13



VOTE ^{POR} ^{LA}
CIUDAD
QUE USTED
DESEA

ENGLISH ON REVERSE >



NEW YORK CITY CAMPAIGN FINANCE BOARD

BIENVENIDOS

A SU GUÍA PARA VOTANTES DE NYC



La Ciudad de Nueva York es una de las ciudades más grandes y diversas del país. Es una ciudad líder en asuntos importantes. Esa es la razón por lo cual es muy importante tomar decisiones bien informadas cuando se trata de elegir a los que gobernarán la ciudad. No siempre se pueden controlar los asuntos nacionales, pero a nivel local, los residentes de la ciudad pueden tener una participación efectiva. El voto de los residentes de esta ciudad tiene un impacto real y directo, que abarca desde la calidad de las escuelas hasta el costo de vida, y además ayuda a crear una ciudad que funciona para todos.

Asegúrese de tener esta Guía para Votantes con usted cuando ejerza su derecho al voto en las elecciones primarias este otoño —es la guía oficial no partidista para las elecciones de la ciudad. Esta Guía ofrece información sobre los candidatos que buscan ser nominados para alcalde, defensor público, contralor, presidentes de los distintos condados y miembros del Concejo Municipal, así como información general acerca de las elecciones.

Participe ejerciendo su voto y haga la diferencia.

¡SALVE EL PLANETA!

Suscríbase ingresando a nycvotes.nycfb.info para recibir correos electrónicos sobre el desarrollo de las elecciones en la ciudad y enterarse cuándo otras actualizaciones de esta Guía estarán disponibles en la red.

SEPA SUS DERECHOS COMO VOTANTE

Tiene el derecho a votar este 12 de septiembre de 2017, en las elecciones primarias si:

- ◆ Usted está inscrito como votante y está afiliado a un partido político que participa en las elecciones primarias (verifique en voting.nyc si usted no está seguro de estar inscrito).
- ◆ Usted es mayor de 18 años y ciudadano de los Estados Unidos.
- ◆ Usted no está en prisión por la comisión de un delito grave o en libertad condicional.
- ◆ Usted asiste al centro de votación que le corresponda antes de las 9 p.m., el día 12 de septiembre (los centros de votación en la Ciudad de Nueva York abren a las 6 a.m.).

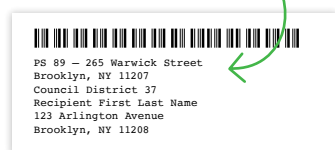
En cualquier elección, usted tiene el derecho a:

- ◆ Recibir ayuda de un trabajador del centro de votación, o de cualquier persona de su elección (siempre y cuando no sea su empleador o el/la representante de su sindicato). Si necesita un intérprete, la Junta Electoral (BOE) tiene traductores disponibles en centros de votación específicos. Llame al 866-VOTE-NYC para más información, incluyendo cuáles centros de votación tienen intérpretes disponibles y en cuáles idiomas.
- ◆ Llevar materiales de consulta con usted, incluyendo esta Guía para Votantes. (Por favor de llevarse con usted cualquiera de los materiales cuando haya terminado de votar).
- ◆ Votar por medio de una papeleta electoral manual si la máquina de votar está dañada.
- ◆ Votar por medio de una papeleta bajo declaración jurada si su nombre no aparece en la lista de votantes en su centro de votación.

Si es la primera vez que vota en ese local de votación, es posible que deba presentar un documento de identificación para poder votar en estas elecciones. De lo contrario, usted no necesita enseñar identificación.

SEPA DÓNDE IR A VOTAR

Su centro de votación



Mire la portada de esta Guía



Visite voting.nyc y haga click en “¿Dónde debo ir a votar?”



Llame a la Junta Electoral al 866-VOTE-NYC

FINANCIAMIENTO PÚBLICO

Esta frase distintiva aparecerá si el candidato participa en el Programa de Financiamiento de Campañas de la Ciudad de Nueva York.



UN VISTAZO A LAS ELECCIONES

ALCALDE **pg 6**

El alcalde es el líder del gobierno de la ciudad.



Sal Albanese



Richard S. Bashner



Bill de Blasio



Bob Gangi



Mike Tolkin



Rocky De La Fuente



Nicole Malliotakis

También se postulan:*

Bill Murawski

Walter N. Iwachiw

DEFENSOR PÚBLICO **pg 11**

El defensor público es el representante del pueblo en el gobierno de la ciudad.



David C. Eisenbach



Letitia James

CONTRALOR

El contralor es el oficial a cargo de las finanzas de la ciudad.

No hay elecciones primarias para Contralor.

PRESIDENTE DEL CONDADO

Como jefe ejecutivo de los condados, los presidentes de los mismos aseguran que las necesidades de la comunidad sean cubiertas.

No hay elecciones primarias para Presidente del Condado de Staten Island.

CONCEJO MUNICIPAL **pg 13**

El Concejo Municipal es la rama legislativa del gobierno municipal.

Verifique en la portada de su Guía para Votantes para identificar el distrito de su Concejo.



Kamillah Hanks
Distrito n.º 49



Phil Marius
Distrito n.º 49



Deborah Rose
Distrito n.º 49

No hay elecciones primarias para los Distritos n.º 50 y 51 del concejo municipal.

VOTE PARA HACER LA DIFERENCIA

Votar en las elecciones locales tiene un efecto real en la vida cotidiana de las personas. Las personas que son elegidas toman decisiones que afectan a nuestros vecindarios, escuelas, empleos y la calidad de la vida cotidiana.

ALCALDE

Como líder del gobierno de la ciudad, el alcalde define las políticas que se implementan y el impacto de éstas en la vida cotidiana de los residentes a través del presupuesto, el nombramiento de los jefes de las distintas comisiones y agencias, como el Departamento de Policía o el Departamento de Educación, aprobando o vetando las leyes que vienen del Concejo Municipal, y expidiendo órdenes ejecutivas.

DEFENSOR PÚBLICO

Como representante del pueblo en el gobierno de la ciudad, el defensor público puede investigar las quejas de los residentes y hacer recomendaciones acerca de los servicios de la ciudad, ofrece información que permite a los residentes protegerse a sí mismos (como la Lista de los Peores Propietarios) e introduce y copatrocina proyectos de leyes. El defensor público es responsable de asumir las funciones del alcalde en caso que esté ausente o inhabilitado para realizar sus funciones.

CONTRALOR

Como jefe financiero de la ciudad, el contralor emite y vende bonos municipales, los cuales son usados para financiar proyectos públicos como calles y puentes, supervisa los gastos de la ciudad y conduce auditorías y reportes. El contralor también

administra los fondos del sistema de pensiones de la ciudad, el sistema más grande de retiros de empleados públicos del país, asegurándose de que esos fondos estén protegidos y sean invertidos de manera racional e inteligente.

PRESIDENTE DEL CONDADO

Los presidentes de los condados no pueden crear o aprobar leyes pero pueden proveer fondos a distintas organizaciones dentro de su condado (cerca de \$4 millones del presupuesto de la ciudad es asignado para este propósito); toman decisiones sobre el uso de los terrenos; nombran miembros a la Junta Comunitaria local y a la Comisión de Planificación de la ciudad, quienes asesoran sobre las necesidades de los vecindarios y sobre el uso de los terrenos; y defienden a los residentes de sus condados.

CONCEJO MUNICIPAL

El Concejo Municipal es el poder legislativo del gobierno, responsable de las negociaciones y de aprobar el presupuesto presentado por el alcalde, crear y aprobar leyes, decidir sobre el uso de los terrenos en la ciudad, además de asegurarse que las distintas agencias del gobierno están sirviendo efectivamente a los residentes de la misma. Cada concejal representa a uno de los 51 distritos del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York.

ELABORE UN PLAN PARA VOTAR



Esta Guía para Votantes es producida por la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York (CFB, por sus siglas en inglés) para ayudar a los votantes a tomar decisiones informadas al momento de votar. Para cada elección, primaria o general, pautada en la ciudad, el CFB produce y envía por correo regular, a cada votante registrado esta guía en inglés y español, para toda la ciudad, y en chino, coreano y bengalí para ciertas áreas, además de ofrecerla en línea en esos mismos idiomas.

Esta Guía reúne a todos a todos los candidatos que debían estar en la papeleta en el momento de su publicación. Algunos candidatos pudieran haber sido eliminados de la papeleta desde el momento en que esta Guía fue enviada a imprenta. Asegúrese de visitar nuestra Guía en línea en la siguiente dirección electrónica nycfb.info/voterguide para obtener una información más actualizada, así como para ver los videos de los candidatos.

Las reseñas y las fotografías que aparecen en esta Guía han sido enviadas al CFB por los candidatos, los cuales confirman que la información ofrecida es confiable y verdadera. Esta información ha sido impresa de la misma manera y forma en que fue recibida por la CFB, excepto en el caso de errores flagrantes y de formato, corregidos por la CFB antes de la publicación. Los puntos de vista expresados por los candidatos en sus declaraciones escritas o grabadas, no son necesariamente los de CFB.

Esta Guía para Votantes fue preparada por la Unidad de Comunicaciones de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales: Crystal Choy, Gina Chung, Winnie Ng, Jordan Pantalone, Sarah Spector, y Elizabeth A. Upp, con la asistencia de la Unidad para la guía y políticas de los candidatos.

PRÓXIMAS FECHAS CLAVE

SEPT
05

- ◆ Último día para solicitar por correo la papeleta de voto ausente

SEPT
11

- ◆ Último día para solicitar en persona la papeleta de voto ausente
- ◆ Último día para enviar por correo la papeleta de voto ausente (debe ser recibida por la Junta Electoral de la ciudad antes del 18 de septiembre)

SEPT
12

- ◆ Elecciones primarias
- ◆ Último día para entregar en persona la papeleta de voto ausente

OCT
13

- ◆ Último día para registrarse para votar en las elecciones generales por correo o en persona
- ◆ Último día para cambiar su afiliación partidista para las elecciones del año próximo en persona

NOV
07

- ◆ Elecciones generales

Guía para Votantes de las Elecciones Primarias 2017 de la Ciudad de Nueva York. Copyright 2017 de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales. Todos los derechos reservados. Diseño de la cubierta por Winnie Ng. Diseño de interior por BaselineGroupNY. Hecho en EE. UU.



Las elecciones en nuestra ciudad pueden significar una diferencia en la vida diaria de las personas.

Cuando participamos, construimos una ciudad que funciona para todos. Para acceder a las últimas noticias acerca de las elecciones, votaciones, o para participar como voluntario en el proceso electoral, suscríbese a nycvotes.nycfb.info.

Síguenos en [@nycvotes](https://twitter.com/nycvotes) para participar en las conversaciones y compartir noticias sobre las elecciones con sus familiares y amigos.



ASISTA A UNA REUNIÓN DEL COMITÉ DE ASESORAMIENTO DEL VOTANTE

El Comité de Asesoramiento del Votante (VAAC, por sus siglas en inglés) de la CFB celebra reuniones públicas a través de todo el año pidiéndole a los servidores públicos, a los grupos que trabajan por un mejor gobierno, y a los residentes de la ciudad que contribuyan con sus opiniones para mejorar el sistema de votación de la ciudad.

Votar es la manera en que los residentes de la ciudad pueden inclinar la balanza en asuntos que les interesan. Comparta la experiencia como votante en las reuniones de VAAC y ayude a reformar nuestras leyes y regulaciones electorales, de manera que todos los residentes de la ciudad puedan estar registrados y ejercer su derecho al voto. Las reuniones son abiertas al público y transmitidas en vivo. Para ver retransmisiones de reuniones anteriores, visite nycfb.info/live.

Para ver una lista de las próximas reuniones, visite nycfb.info/about/calendar/.

ALCALDE

Sal Albanese

Demócrata

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Reformar el sistema político que está legalmente corrupto
- 2 Construir viviendas REALMENTE asequibles
- 3 Reconstruir y financiar de manera adecuada la Autoridad Metropolitana de Transporte (MTA)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Abogado

Historial profesional: Maestro, Miembro del Concejo Municipal

Historial educativo: Licenciatura en Educación de CUNY York College; Maestría en Ciencias de la Salud de NYU; Licenciatura en Derecho de Brooklyn Law School.

Afiliaciones institucionales: Partido Demócrata

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Miembro del Concejo Municipal, representando el Distrito 43 (Bay Ridge, Brooklyn) de 1982-1997

Debemos arreglar nuestro sistema político inservible, donde se ha creado un ambiente de “corrupción legal” y sólo aquellos que “pagan” tienen el derecho de “jugar”. Me comprometo a no tomar dinero para mi campaña de las Grandes Empresas Inmobiliarias o de los grupos de presión. También quiero ser conocido como el “Alcalde del transporte masivo” y trabajaré con el Gobernador para mejorar el sistema. Triplicaré la cantidad de dinero que la Ciudad invierte en el sistema a mil millones de dólares. Como Alcalde, prometo usar el transporte público, al menos a veces, para experimentar personalmente lo que sucede. La vivienda es también un problema importante en Nueva York. Todo el mundo quiere viviendas asequibles, pero lo que se está promocionando como “asequible” está lejos de serlo. El plan actual ha sido rechazado universalmente en toda la ciudad porque es de “talla única”. Además, la urbanización inadecuada y fuera de escala es desenfrenada. Trabajaré para crear planes específicos de vivienda que satisfagan las necesidades de cada comunidad sin echar a perder sus características.

✉ sal@sal2017.nyc

🌐 sal2017.com

📘 SalAlbaneseNYC

🐦 SalAlbaneseNYC

📷 salalbanesenyc

Richard S. Bashner

Demócrata

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Liderazgo transparente y efectivo
- 2 Proteger los vecindarios y mejorar las escuelas
- 3 Implementar soluciones progresistas de verdad



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Abogado

Historial profesional: N/A

Historial educativo: Doctorado en Derecho de New York University School of Law; Licenciatura en Psicología de Harvard College

Afiliaciones institucionales: Junta Comunitaria 6 de Brooklyn; Entrenador de Basquetbol del Consejo Juvenil de la Comisaría 78

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Presidente de la Junta Comunitaria 6 de Brooklyn (4 años); Comité Ejecutivo de la Junta Comunitaria 6 (15 años); Presidente del Comité de Desarrollo Comunitario de la Junta Comunitaria

Me estoy postulando para Alcalde porque he perdido la fe en nuestros líderes.

Ahora más que nunca, Nueva York necesita un gobierno transparente que represente a todos los neoyorquinos.

Necesitamos un gobierno que se centre en nuestras comunidades, en lugar de servir a las empresas inmobiliarias, a los que contribuyen a las campañas y a los grupos de intereses especiales.

Debemos proteger nuestros bienes públicos, nuestros distritos históricos, la luz y el aire, los hitos, las bibliotecas y los inquilinos de proyectos inmobiliarios desestabilizadores.

Debemos acoger la tecnología para lograr que los servicios de la ciudad sean más accesibles, responsables y eficientes.

Me estoy postulando para Alcalde para proteger a todos los neoyorquinos de las políticas destructivas de Donald Trump.

Todos deben tener un lugar seguro para vivir, acceso a los servicios necesarios, educación de calidad y la capacidad de vivir como quieren.

Votar por Richard Bashner es votar por el verdadero liderazgo democrático progresista para Nueva York.

✉ info@bashner2017.com

🌐 bashner2017.com

📘 Bashner2017

🐦 Bashner2017

ALCALDE

Bill de Blasio

Demócrata

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Una buena educación para todos
- 2 Lograr que la Ciudad sea más asequible
- 3 Mejorar la seguridad y estrechar relaciones entre la policía y las comunidades



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Alcalde de la Ciudad de Nueva York

Historial profesional: Defensor Público de la Ciudad de Nueva York; Concejal de la Ciudad de Nueva York; Director Regional del Departamento de Viviendas y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos; Jefe de Campaña de Hillary Clinton para el Senado de los Estados Unidos

Historial educativo: New York University; Columbia University

Afiliaciones institucionales: N/A

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Ver arriba

Como alcalde de la Ciudad de Nueva York, mi misión ha sido luchar por nuestros valores progresistas y hacer de éste un lugar para todos a través de reformas reales que eleven a la gente y mejoren las vidas de todos los neoyorquinos porque esta es su ciudad. Eso incluye ampliar el programa preescolar para los niños de cuatro años en la Ciudad, ampliar nuestra ley de días libres pagados por enfermedad para cubrir a cientos de miles de trabajadores más y aumentar el salario mínimo para decenas de miles más. Mi administración ha reducido dramáticamente la política de “parar y registrar” (Stop & Frisk) y ha estrechado relaciones entre la policía y la comunidad, a la vez que ha logrado reducir el crimen a niveles históricos. En mi primer período como alcalde hemos construido y preservado las viviendas asequibles a un ritmo récord, a la vez de enfrentarnos a las presiones de los propietarios, y congelamos los alquileres durante dos años para que más neoyorquinos pudieran quedarse en sus viviendas.

✉ info@billdeblasio.com

🌐 billdeblasio.com

📘 bill.deblasio

🐦 BilldeBlasio

Bob Gangi

Demócrata

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Terminar el trato abusivo y discriminatorio de la policía
- 2 Hogares para los Neoyorquinos Desamparados
- 3 Clases pequeñas en las escuelas públicas



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Candidato a Alcalde

Historial profesional: Director de Police Reform Organizing Project (Proyecto de Reforma de la Policía)

Historial educativo: Licenciatura por la Universidad de Columbia

Afiliaciones institucionales: Director de la Junta de Police Reform Organizing Project

Experiencia adquirida en cargos anteriores: ninguna

Promover cambios esenciales para lograr justicia social, racial y económica para todos los neoyorquinos, incluyendo: poner fin a la práctica policial de “broken windows” (procesar legalmente a autores de delitos menores); implementar clases con número reducido de estudiantes en todas las escuelas públicas; habilitar viviendas en comunidades de bajos ingresos que sean realmente asequibles para las personas que viven allí; cerrar la prisión de Rikers dentro de un año sin necesidad de construir nuevas cárceles, y proveer de transporte público gratuito para los neoyorquinos de bajos ingresos; despenalización de la evasión de tarifas, trabajo sexual, posesión y uso de marihuana; proporcionar enseñanza gratuita en las facultades de la Universidad de la Ciudad de Nueva York (CUNY) para los neoyorquinos de medianos y bajos ingresos; establecer proyectos de obras públicas encaminados a promover la energía renovable y la creación de puestos de trabajo dignamente remunerados; aumentar el número de licencias disponibles para los vendedores ambulantes; acabar con el tratamiento abusivo de los jóvenes LGBTQI desamparados; acabar con el abuso contra las mujeres transgénero de color por el Departamento de Policía de Nueva York (NYPD); terminar el abuso en los centros de trabajo contra los neoyorquinos marginados, incluyendo a personas con discapacidad.

✉ bob@gangiformayor.com

🌐 gangiformayor.com

📘 GangiforMayor

🐦 GangiforMayor

📷 GangiforMayor

ALCALDE

Mike Tolkin

Demócrata

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Economía, Empleos y Educación
- 2 Transporte y Calidad de Vida
- 3 Derechos Humanos y Sostenibilidad



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Candidato para Alcalde

Historial profesional: Empresario e Innovador en Tecnología - Fundador/Director ejecutivo de IMAX Labs; Fundador/Director ejecutivo de Rooms.com; Fundador/Director ejecutivo de Merchant Exchange; Director de Estrategia y Desarrollo Corporativo de IMAX; Consultor de Gestoría de Oliver Wyman; Fundador de ReimagineNYC; Fundador de NoMad Walk; Inversor y Consejero de Nuevas Empresas

Historial educativo: Licenciatura en Economía de Wharton School at the University of Pennsylvania

Afiliaciones institucionales: ReimagineNYC, NoMad Walk

Experiencia adquirida en cargos anteriores: ReimagineNYC, NoMad Walk

Hola, ¡soy Mike!

Me estoy postulando para Alcalde porque ahora más que nunca necesitamos grandes ideas y acciones audaces.

Nos enfrentamos a grandes desafíos. Nuestros salarios son demasiado bajos y nuestros alquileres demasiado altos. Nuestros derechos están siendo amenazados. Nuestros empleos están desapareciendo. Nuestro sistema de metro se está desmoronando. Y nuestro gobierno simplemente no nos está sirviendo tan bien como podría hacerlo.

Soy un empresario e innovador tecnológico – me gano la vida resolviendo problemas. Así que estoy reuniendo un equipo diverso de expertos y líderes, y estamos preparando un ambicioso plan a largo plazo para mejorar nuestros servicios y nuestra infraestructura, crear nuevas oportunidades de trabajo, equipar a nuestros niños para futuros empleos y reforzar el legado de la Ciudad de Nueva York como la puerta de entrada al sueño americano.

Únanse a nuestro movimiento y compartan su voz. ¡Espero colaborar con ustedes!

✉ team@tolkinformayor.com

🌐 tolkinformayor.com

📘 tolkinformayor

🐦 tolkinformayor

📷 tolkinformayor

Rocky De La Fuente

Republicano

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Creación de Empleos y Ascenso Social
- 2 Aumentar la Cantidad de Viviendas Asequibles
- 3 Creación y Aprovechamiento de Infraestructura



Afiliación política: Republicano

Ocupación: Empresario, Desarrollador de Infraestructura

Historial profesional: Dueño y Gerente de 28 Concesionarios de Automóviles y 3 Bancos

Historial educativo: Magna Cum Laude en Física y Matemáticas de IP UNAM; Administración de Empresas y Contaduría; Doctor Honoris Causa, UNESCO; Estudios Avanzados en Le Franc

Afiliaciones institucionales: Presidente de Mexican American Foundation; Delegado itinerante de Nueva York en 1992

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Candidato Presidencial en 2016; Consejo de Desarrollo de Otay Mesa

Como estadounidense e hijo orgulloso de inmigrantes, soy la prueba viviente de que el sueño americano se puede obtener. Quiero que cualquiera que trabaje duro tenga la oportunidad de compartir ese mismo sueño.

Estoy convencido de que los neoyorquinos volverán a liderar el mundo. La inteligencia callejera, la lógica y el sentido común impulsarán esta transformación vital.

Reuniré a un equipo de los mejores y más brillantes de la Ciudad de Nueva York, y juntos abriremos camino hacia nuevos empleos mejor pagados, y abordaremos los retos de transporte mediante la construcción de nuevos túneles, metros de vanguardia y transporte público de superficie. Desarrollaremos viviendas asequibles, ayudaremos a las personas sin hogar, resolveremos los retos relacionados a la salud, incluyendo la recolección de basura y la gestión de residuos, ampliaremos la elección de escuelas y trabajaremos para crear un entorno libre de drogas para nuestros niños.

Ayúdenme, Nueva York UNIDA. SALVEMOS JUNTOS A NUEVA YORK.

✉ rockydelafuente@rocky110.com

🌐 rocky110.com

📘 joinrocky

🐦 joinrocky

📷 joinrocky

ALCALDE

Nicole Malliotakis

Republicana

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Transporte y Tráfico
- 2 Empleo y Asequibilidad
- 3 Calidad de Vida



Afiliación política: Republicana

Ocupación: Asambleísta de la Legislatura Estatal de Nueva York

Historial profesional: Gestora de Asuntos Públicos

Historial educativo: Licenciatura de Seton Hall; Maestría en Administración de Empresas de Wagner College

Afiliaciones institucionales: National Hispanic Causus of State Legislators, National Foundation of Women Legislators

Experiencia adquirida en cargos anteriores:

Coordinadora de la Ciudad de Nueva York para el gobernador George Pataki

Me estoy postulando para restablecer la responsabilidad del gobierno de la Ciudad de Nueva York y mejorar la calidad de vida de sus residentes. Debemos abordar la congestión del tránsito, las escuelas que fracasan, las pesadillas del transporte público, la crisis de las personas sin hogar y el aumento de los delitos sexuales y de las violaciones. La ciudad no está invirtiendo en infraestructura para acomodar el crecimiento demográfico y el desarrollo económico a largo plazo. Deberíamos invertir en tecnología Smart Light para facilitar el flujo de tráfico y proteger a los peatones, y mejorar las señales del metro para poner fin a los retrasos y las aglomeraciones. Podemos financiar todo esto si dejamos de gastar, reformamos o eliminamos programas que no estén produciendo resultados y reducimos la burocracia.

Como Alcaldesa, daré al Departamento de la Policía las herramientas necesarias para hacer su trabajo, ampliaré las oportunidades de entrenamiento vocacional para ayudar a las personas a obtener las destrezas necesarias para conseguir trabajos bien remunerados, ayudar a aquellos que luchan con la adicción / enfermedad mental, tratar proactivamente las causas que conllevan a vivir en la calle, darles a los padres más opciones escolares, asegurar que el dinero destinado a la educación llegue a las aulas, reducir el gasto y reducir los impuestos cuando sea posible.

✉ nicoleformayor2017@gmail.com

🌐 NicoleforMayor2017.com

🐦 nmalliotakis

📷 nmalliotakis

También se postulan para Alcalde:*

Bill Murawski

Demócrata

Walter N. Iwachiw

Republicano

*Los candidatos no enviaron a tiempo su reseña completa para ser incluida en esta edición impresa de la Guía para Votantes.



VOTE

POR LA CIUDAD QUE DESEA.

“Vivir aquí debe ser
ECONÓMICAMENTE ASEQUIBLE
para todos. Yo quiero elegir
a un candidato que quiera lo
mismo para nosotros.”

VISITE **VOTING.NYC** PARA LEER LA GUÍA PARA VOTANTES

¡Hágase oír! Vote el 12 de septiembre.

#NYCVOTES



DEFENSOR PÚBLICO

David C. Eisenbach

Demócrata

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Rescatar las Pequeñas Empresas
- 2 Detener los Regalos a las Grandes Empresas Inmobiliarias
- 3 Corrupción de Licitaciones Públicas para los que Contribuyen con las Campañas Políticas



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Profesor de Historia

Historial profesional: Maestro de educación especial

Historial educativo: Licenciatura, Maestría en Artes, Maestría en Filosofía y Doctorado de Columbia University

Afiliaciones institucionales: Congreso de Pequeñas Empresas, Neoyorquinos por una Ciudad más Humana

Experiencia adquirida en cargos anteriores: N/A

Soy un profesor de historia que se postula para este cargo porque la ciudad que amo está desapareciendo y si dejamos pasar 4 años con el mismo liderazgo, dejará de existir.

Todos sabemos que hay una crisis con las pequeñas empresas. Hace 4 años, cuando De Blasio y James se postularon a la oficina, ambos apoyaron la Ley de Supervivencia de Pequeños Negocios y Empleos, un proyecto de ley para proteger a las pequeñas empresas de los arrendadores abusadores. Pero después de las elecciones, abandonaron el proyecto de ley. ¿Por qué el cambio? ... Por la CORRUPCIÓN DE LICITACIONES PÚBLICAS PARA LOS QUE CONTRIBUYEN CON LAS CAMPAÑAS POLÍTICAS. Llamaré para una audiencia pública sobre la Ley de Supervivencia de Pequeños Negocios y Empleos y me aseguraré de que se realice una votación al respecto.

Bajo la apariencia de “viviendas asequibles” de Blasio permitió a los urbanizadores construir torres de lujo masivas que destruyen los vecindarios y abruma la infraestructura, incluyendo escuelas. Ha regalado parques infantiles, espacios verdes, hospitales y bibliotecas. Mientras tanto, los urbanizadores hacen un negocio redondo. ¿Por qué? ... Por la CORRUPCIÓN DE LICITACIONES PÚBLICAS PARA LOS QUE CONTRIBUYEN CON LAS CAMPAÑAS POLÍTICAS. Prometo nombrar un comisionado de planificación urbana que no sea un títere de Junta de Bienes Raíces de la Ciudad de Nueva York. Trabajaremos juntos para traer transparencia a la Comisión de Planificación Urbana.

Se supone que el DP ejerce un control sobre el alcalde, independientemente de la lealtad al partido. Eso es lo que voy a hacer a diario.

✉ ContactUs@eisenbachfornny.com

🌐 publicadvocateeisenbach.com

📘 EisenbachForNY

🐦 Eisenbach4NY

Letitia James

Demócrata

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Promover la igualdad económica para las mujeres
- 2 Reformar los beneficios sociales para los niños y las familias
- 3 Preservar y ampliar las viviendas asequibles



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Defensora Pública de la Ciudad de Nueva York

Historial profesional: Miembro del Distrito 35 del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York; Jefa de Gabinete y Consejera de la Asamblea Legislativa del Estado de Nueva York; Defensora Pública de la Sociedad de Asistencia Legal

Historial educativo: Doctorado en Derecho de Howard University School of Law; Licenciatura de Lehman College

Afiliaciones institucionales: N/A

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Miembro del Distrito 35 del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York; Jefa de Gabinete y Consejera de la Asamblea Legislativa del Estado de Nueva York

Hace cuatro años, me propuse hacerle un nombre a la Oficina del Defensor Público como vector de justicia económica y social para todos los neoyorquinos. Durante mi tiempo en el cargo, hemos tenido muchos logros. Entre ellas, mi legislación pionera para prohibir las preguntas sobre el historial salarial en las entrevistas de trabajo, cerrando un poco más la brecha salarial; garantizar el almuerzo escolar para todos los estudiantes de las escuelas intermedias, dándole así comidas nutritivas a más de 10,000 niños cada día; la ampliación de la lista de los Peores Arrendadores como una herramienta y un recurso para los inquilinos y abogados. Si me dan la oportunidad de servirlos por otros cuatro años, continuaré trabajando para asegurar que cada niño tenga un futuro mejor, que cada familia pueda no sólo sobrevivir, sino prosperar, y que cada neoyorquino tenga acceso a todas las posibilidades que ofrece nuestra ciudad.

✉ tishjames2017@gmail.com

📘 LetitiaTishJames

🐦 tishjames

📞 (347) 560-4545



PEGATINA “SÍ. VOTÉ.”

LA PEGATINA “SÍ. VOTÉ.” DE ESTE AÑO 2017 FUE DISEÑADA POR MARIE DAGATA Y SCOTT HEINZ

Su pegatina “Sí. Voté.” es la mejor evidencia de que nos importa el futuro de nuestra ciudad.

Comparta su *selfie* de la pegatina #SíVoté el día de las elecciones y júnese a nosotros en [@nycvotes!](https://twitter.com/nycvotes)

CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO 49

Kamillah Hanks

Demócrata



LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Desarrollo Responsable
- 2 Educación y Escuelas Sobrepobladas
- 3 Transportación

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Presidenta del Historic Tappen Park Community Partnership, Directora Ejecutiva del YouthBuild Program de Staten Island

Historial profesional: Directora Ejecutiva del Concejo del Downtown Staten Island

Historial educativo: College of Staten Island

Afiliaciones institucionales: City Council Districting Commission, Honrada con Woman of Distinction en 2015 en el estado de Nueva York, Honrada con el National Council of Negro Women en 2009, Ganadora del Premio al Liderazgo “20 Under 40” otorgado por SIEDC (Staten Island Economic Development Corporation)

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Representante en NYC Panel for Education Policy, Presidenta de Van Duzer Street Civic Association, Fundadora de Historic Tappen Park Community Partnership

Me estoy postulando para el Concejo Municipal por el Distrito 49, porque es hora de ser visionarios en Staten Island's North Shore. Nuestra comunidad enfrenta retos únicos que requieren un pensamiento creativo y progresista. Como oriunda de North Shore, tengo una comprensión muy personal de los principales problemas que enfrentan nuestros residentes. Necesitamos un líder verdadero, que sepa sobre el desarrollo inteligente, que busque soluciones a la vivienda pública y que facilite el acceso a la educación. Creo que los próximos cuatro años determinarán los próximos cuarenta de Staten Island. Estos son tiempos decisivos que necesitan a alguien como yo, enérgica, preparada y accesible. El cambio está a nuestra puerta, y yo soy la única candidata preparada para llenar esas expectativas.

✉ kamillahhanks2017@gmail.com

🌐 hanksforcitycouncil.com

📘 [Kamillah.Hanks](https://www.facebook.com/Kamillah.Hanks)

🐦 [KamillahMHanks](https://twitter.com/KamillahMHanks)

📷 [khanks2017](https://www.instagram.com/khanks2017)

NO HAY ELECCIONES
PRIMARIAS PARA:
CONTRALOR
**PRESIDENTE DEL CONDADO
DE STATEN ISLAND**
**DISTRITO 50 DEL
CONCEJO MUNICIPAL**
**DISTRITO 51 DEL
CONCEJO MUNICIPAL**

CONCEJO MUNICIPAL DISTRITO 49

Phil Marius

Demócrata

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Ingresos/Desigualdad de la Riqueza
- 2 Exceso de urbanización
- 3 Policía - Relaciones Comunitarias



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: N/A

Historial profesional: Analista de Política para el Senado del Estado de Nueva York

Historial educativo: Maestría en Políticas Públicas, Central European University; Licenciatura en Antropología, City College

Afiliaciones institucionales: N/A

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Ayudante Legislativo, Senado del Estado de Nueva York; Asistente Legal, Oficina del Fiscal de Distrito en el Condado Kings

Las políticas salariales injustas y un sistema fiscal injusto son la causa de nuestra profunda desigualdad en ingresos y riqueza. Se les permite a los empleadores pagar salarios con los que los trabajadores no pueden acceder a la atención médica, una vivienda decente y alimentos nutritivos. Las personas cuyo salario es el salario mínimo no pueden vivir decentemente en ninguna parte de la Ciudad de Nueva York. Como Concejal, trataré de modificar la Constitución de manera que le permita a la Ciudad de Nueva York establecer su propio salario mínimo, vinculado al costo de vida. Hoy en día, los millonarios y multimillonarios pagan prácticamente la misma tasa impositiva que un empleado que gana \$25,000 al año o un maestro de escuela pública o un bombero. Eso es profundamente injusto. Las familias trabajadoras y las familias de clase media luchan para llevar a casa su salario; los multimillonarios y millonarios podrían pagar más que el actual impuesto sobre los ingresos del 3,9% y todavía tienen lo suficiente para seguir viviendo con lujo. Asumir un sistema de impuestos de forma progresiva significa que los multimillonarios y los millonarios paguen lo que le corresponde de manera que el gobierno pueda financiar una educación y servicios públicos adecuados. Como Concejal, voy a presionar para que se adopten impuestos progresivos en Nueva York sobre ingresos de \$1 millón o más, y resolver los altos impuestos a la propiedad que afectan a los trabajadores.

✉ philfornewyork@gmail.com

🌐 philmarius.com

📘 PhilMarius4NYC

🐦 PhilMarius4NYC

Deborah Rose

Demócrata

LOS 3 ASUNTOS MÁS IMPORTANTES

- 1 Empleos adicionales/ desarrollo económico
- 2 Aumentar/Mejorar el transporte
- 3 Entrenamiento para el Trabajo de Jóvenes/Servicios vocacionales



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Vice-Líder de la Mayoría - Miembro del Concejo Municipal

Historial profesional: Directora del Liberty State Partnership Program en el Condado de Staten Island

Historial educativo: Diploma de secundaria Port Richmond H.S./Hofstra University

Afiliaciones institucionales: Miembro de la Junta Comunitaria 1 durante más de 30 años/Presidenta del Staten Island African American Political Association

Experiencia adquirida en cargos anteriores: Elegida a la Junta de Educación Comunitaria de la Junta de Educación de la Ciudad de Nueva York en 1996

Mis logros como Sub-líder de la mayoría en el Concejo Municipal incluyen: \$50M (millones) en fondos de capital para el distrito; 1,150 empleos sindicalizados de la construcción y 1,350 trabajos permanentes fruto de las negociaciones de New York Wheel/ Empire Outlets; \$35M en fondos de City Capital para nuevos transbordadores; \$2M para la reparación de Richmond Terrace Esplanade; \$13 millones para la sala de emergencias del Centro Médico de la Universidad de Richmond (RUMC) y presionar al HHC (Health + Hospitals Careers) para completar una instalación sanitaria en Park Hill; un nuevo centro escolar que abarque los grados desde preescolar hasta octavo (K-8) y \$7M para mejorar las escuelas existentes; ofrecí fondos para nuevos parques y plazas en el distrito; proporcioné servicios gratuitos de inmigración una vez por semana en mi oficina.

Estoy pidiendo ser re-elegida para completar los siguientes proyectos: nuevo y moderno complejo educacional desde preescolar hasta el grado 12 con una concentración en empleos relativos a la actividad marítima; reubicar el garaje Jersey Street; reemplazar Cromwell Center; ampliar el acceso al puerto; mejorar el transporte; crear viviendas más asequibles.

Espero ganar su voto.

✉ debirose2017campaign@gmail.com

🌐 debirose2017.com

📘 debirose2017

🐦 CMDebiRose

A close-up portrait of a young woman with dark hair, smiling warmly. Her eyes are looking slightly to the right of the camera. The background is a soft, out-of-focus blue.

VOTE

POR LA CIUDAD QUE DESEA.

“Necesitamos buenos **RECURSOS MÉDICOS** en nuestra comunidad. Estoy interesada en un candidato que esté interesado en nuestra salud.”

VISITE [VOTING.NYC](https://voting.nyc.gov) PARA LEER LA GUÍA PARA VOTANTES

¡Hágase oír! Vote el 12 de septiembre.

#NYCVOTES



EL PROGRAMA DE DEBATES

Los asociados de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales y las organizaciones educacionales, civiles y de medios patrocinan el Programa de Debate, el cual le permite a los residentes de la Ciudad de Nueva York escuchar directamente a los candidatos para alcalde, defensor público y contralor, y de esa manera comparar sus posiciones y programas de futuro. Dos debates se llevan a cabo antes de cada elección primaria y general, y un debate adicional en caso de que haya una segunda vuelta en las elecciones. Todos los candidatos que participen en el Programa de Financiamiento de Campaña, estén en la papeleta y cumplan con un mínimo de recaudación financiera tendrán que participar en al menos un debate. Los candidatos que no participen en el programa de financiamiento público también serán invitados a participar siempre y cuando cumplan con los mismos requisitos no partidistas.

PRÓXIMOS DEBATES

<p>ALCALDE REPUBLICANO</p> <p>Miércoles, 16 de agosto, 7:00 PM</p> <p>TV: NY1, NY1 Noticias (Español) Radio: WNYC</p>	<p>ALCALDE DEMÓCRATA</p> <p>Miércoles, 23 de agosto, 7:00 PM</p> <p>TV: NY1, NY1 Noticias Radio: WNYC</p>	<p>DEFENSOR PÚBLICO DEMÓCRATA</p> <p>Lunes, 21 de agosto, 7:00 PM</p> <p>TV: NY1, NY1 Noticias Radio: WNYC</p>	<p>CONTRALOR DEMÓCRATA</p> <p>Martes, 22 de agosto, 7:00 PM</p> <p>TV: NY1, NY1 Noticias Radio: WNYC</p>
<p>ALCALDE PRINCIPALES CONTENDIENTES (REPUBLICANOS)</p> <p>Jueves, 7 de sept., 7:00 PM</p> <p>TV: WCBS WLNY-TV 10/55 (Español) Radio: 1010WINS NewsRadio 880</p>	<p>ALCALDE PRINCIPALES CONTENDIENTES (DEMÓCRATAS)</p> <p>Miércoles, 6 de sept., 7:00 PM</p> <p>TV: WCBS WLNY-TV 10/55 Radio: 1010WINS NewsRadio 880</p>	<p>DEFENSOR PÚBLICO PRINCIPALES CONTENDIENTES (DEMÓCRATAS)</p> <p>Sábado, 26 de agosto., 9:00 AM</p> <p>TV: WCBS WLNY-TV 10/55 Radio: 1010WINS NewsRadio 880</p>	<p>CONTRALOR PRINCIPALES CONTENDIENTES (DEMÓCRATAS)</p> <p>Domingo, 10 de sept., 8:00 AM</p> <p>TV: WCBS WLNY-TV 10/55 Radio: 1010WINS NewsRadio 880</p>



VIDEO DE LA GUÍA PARA VOTANTES

A los candidatos que se estén postulando para alcalde, defensor público, contralor, presidente del condado o miembro del Concejo Municipal se les invita a grabar un vídeo con declaraciones sobre sus candidaturas que será incluido en la Guía en línea y transmitido por televisión. El Vídeo de la Guía para Votantes será transmitido en el canal NYC.gov a las 7:00 pm, del 4 de septiembre al 12 de septiembre. Cada transmisión comenzará con los candidatos que aspiran a puestos municipales, seguidos de aquellos que aspiran a presidente del condado y a miembro del Concejo Municipal. Cada noche se transmitirá primero un condado diferente. También se puede ver el vídeo de cada candidato en línea en nycfb.info/voterguide.

<p>Lunes</p> <p>MANHATTAN STATEN ISLAND EL BRONX BROOKLYN QUEENS</p>	<p>Martes</p> <p>EL BRONX BROOKLYN QUEENS MANHATTAN STATEN ISLAND</p>	<p>Miércoles</p> <p>QUEENS MANHATTAN STATEN ISLAND EL BRONX BROOKLYN</p>	<p>Jueves</p> <p>STATEN ISLAND EL BRONX BROOKLYN QUEENS MANHATTAN</p>	<p>Viernes</p> <p>BROOKLYN QUEENS MANHATTAN STATEN ISLAND EL BRONX</p>
---	--	---	--	---

Busque NYC.gov en Cablevision y Time Warner Cable Canal 74, RCN Canal 81, o Verizon FiOs Canal 24.

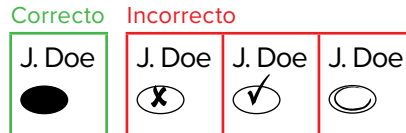
CÓMO VOTAR

1 OBTENGA SU PAPELETA

- ◆ Vaya al centro de votación que le corresponda y busque la mesa de votación de su distrito electoral/asamblea (esa información está impresa en la etiqueta de correo de su Guía para Votantes).

2 MARQUE AMBOS LADOS DE SU PAPELETA DE VOTACIÓN

- ◆ Marque su papeleta rellenando completamente el círculo ovalado que está al lado de cada candidato de su elección. Utilice el lápiz que le dieron.
- ◆ Para escribir el nombre de un candidato que no aparece listado en la papeleta, rellene el círculo ovalado que corresponda y escriba el nombre del candidato.



- ◆ NO use una "x", ni un símbolo así "√"; no circule el círculo ovalado, ni haga marcas en la papeleta.
 - ◆ NO doble la papeleta.
 - ◆ NO escriba ni firme su nombre en la papeleta.
- Si necesita asistencia rellenando sus opciones, pregúntele a un trabajador del centro de votación usando el Dispositivo de Marcación de Papeletas (BMD, por sus siglas en inglés).**

3 ESCANEE SU PAPELETA

- ◆ Una vez que termine de marcar su papeleta, llévala al área donde se encuentra el escáner.
- ◆ Seleccione su idioma apretando el botón que corresponda en la pantalla.
- ◆ Inserte su papeleta en el escáner para ejercer su voto. Puede insertar la papeleta en cualquier dirección, el escáner la leerá por ambos lados. El escáner le notificará cuando el proceso haya terminado.

CONTACTE A LA JUNTA ELECTORAL DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK (BOE)

Usted puede registrarse para votar, cambiar su registración, votar en ausencia, solicitar un empleo en los centros de votación y otras opciones con la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York. Contacte a la Junta Electoral (BOE):



visite vote.nyc.ny.us



llame a la línea de ayuda al votante al 866-VOTE-NYC (212-487-5495 para personas con discapacidades auditivas)



visite su oficina de Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York (BOE)

OFICINA GENERAL

32-42 Broadway
7th Floor
New York, NY 10004
(212) 487-5400

EL BRONX

1780 Grand Concourse
5th Floor
Bronx, NY 10457
(718) 299-9017

BROOKLYN

345 Adams Street
4th Floor
Brooklyn, NY 11201
(718) 797-8800

QUEENS

118-35 Queens Blvd.
Forest Hills, NY 11375
(718) 730-6730

MANHATTAN

200 Varick Street
10th Floor
New York, NY 10014
(212) 886-2100

STATEN ISLAND

1 Edgewater Plaza
4th Floor
Staten Island, NY 10305
(718) 876-0079

PROGRAMA DE FINANCIAMIENTO PÚBLICO DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

El Programa de Financiamento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York es uno de los más completos de la nación. Los candidatos que califican y respetan los límites de gastos podrían recibir fondos públicos, a una tasa de \$6 a \$1 en los primeros \$175 de una contribución. Esto significa que cuando los residentes de la Ciudad de Nueva York donan a los candidatos locales que participan en el Programa, ellos reciben \$6 por cada dólar donado.



Un residente de la ciudad dona \$20



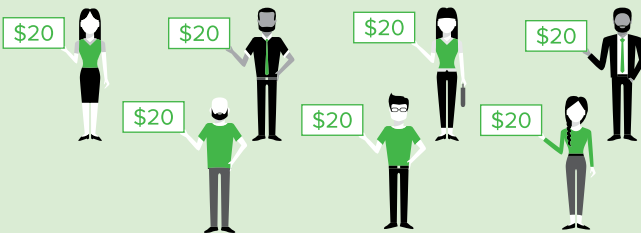
\$20 La contribución original
\$120 Fondos públicos aportados
\$140 Impacto total de la contribución original

Los candidatos deben aceptar donaciones de pequeñas cantidades de sus electores para calificar para estos fondos públicos. Como resultado de esto, los candidatos que están en el Programa pasan más tiempo de campaña con sus comunidades, escuchando los problemas de los residentes comunes, en vez de cortejar a los donantes más ricos o a grupos de intereses especiales. Los fondos públicos también ayudan a los residentes de la Ciudad de Nueva York de todos los orígenes étnicos a postularse para cualquier escaño municipal, ofreciendo, de esta manera, más opciones a la hora de votar y asegurando que la diversidad que nos hace fuertes esté reflejada en el gobierno local.

Visite nyccfb.info/program para obtener más información.



Candidato A, participa en el programa



\$140 + **\$840** = **\$980**
en fondos públicos en total



Candidato B, no participa en el programa



\$140

Además de recibir contribuciones paralelas a través del programa, el candidato A puede interactuar con más personas en la comunidad, ya que el programa de financiamiento público estimula a los candidatos a buscar donaciones entre pequeños donantes.

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE CÓMO VOTAR



NO SÉ SI ESTOY INSCRITO PARA VOTAR, ¿CÓMO PUEDO AVERIGUARLO?

Use el buscador en línea de votantes inscritos (voting.nyc) para verificar su inscripción o llame al 866-VOTE-NYC (212-487-5496 para personas con discapacidades auditivas) si necesita asistencia.

¿PUDO HABERSE VENCIDO MI INSCRIPCIÓN PARA VOTAR?

Su inscripción de votante no tiene fecha de vencimiento. Si usted no votó en las últimas dos elecciones federales, o si se mudó y no notificó a la Junta Electoral de su cambio de dirección, su inscripción puede ser considerada como inactiva. Aun así, usted puede votar mediante una papeleta de declaración jurada.

¿DÓNDE DEBO IR A VOTAR?

Si usted ha recibido esta Guía por correo, la dirección del centro de votación está impresa en la cubierta de la misma. Además, puede verificar en internet en la siguiente dirección, voting.nyc, o llamando al 866-VOTE-NYC.

Recuerde confirmar su centro de votación el día de las elecciones.

¿NECESITO MOSTRAR UNA IDENTIFICACIÓN PARA VOTAR?

En la mayoría de los casos, usted no necesita mostrar una identificación para votar. Si es la primera vez que ejerce su voto en su centro de votación, podría necesitar una identificación con foto para verificar que usted es quién dice ser.

¿QUÉ PASA SI ME MUDÉ DENTRO DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK DESDE LA ÚLTIMA VEZ QUE VOTÉ?

En conformidad con las leyes del Estado de Nueva York, cuando un votante se muda debe notificar el cambio de dirección a la Junta Electoral dentro de un plazo de 25 días. Puede hacerlo presentando un nuevo formulario de inscripción para votantes y marcando la casilla identificada como “Información del votante que ha cambiado”. Escriba su dirección nueva y su dirección anterior, marque la casilla correspondiente al partido al que desea afiliarse (marque esta casilla incluso si ya estaba afiliado a un partido), y proporcione cualquier otra información que se le solicite. Si se ha mudado sin haber notificado el cambio de dirección antes de la fecha límite de la Junta Electoral, debe acudir a su **nuevo** centro de votación y votar usando una papeleta de declaración jurada. Llame al 866-VOTE-NYC para averiguar si su solicitud de cambio de dirección ha sido procesada.

¿QUÉ PASA SI MI NOMBRE NO APARECE EN EL REGISTRO DE VOTANTE CUANDO LLEGO A LA MESA DE VOTACIÓN?

Primero, asegúrese de que está en la mesa de votación que le corresponde a su distrito y asamblea. Los números de distrito aparecen en la etiqueta de correo postal de la Guía para Votantes que la Junta Electoral envía a todos los votantes registrados antes de las elecciones. En cada mesa electoral hay trabajadores del centro de votación que verificarán si su nombre y dirección corresponden al distrito, o en caso contrario, orientarle cuál es el distrito electoral que le corresponde.

Usted puede además verificar si está registrado en la siguiente dirección de internet, voting.nyc.

Si usted no puede encontrar el número de distrito y de asamblea que le corresponde, pero estima que aún es elegible para votar, pregúntele a un trabajador del centro de votación por una papeleta de declaración jurada y siga las instrucciones.

¿QUÉ ES UNA PAPELETA DE DECLARACIÓN JURADA?

Una papeleta de declaración jurada es una papeleta que usted puede solicitar si su nombre no aparece en el registro de votantes el día de las elecciones, pero usted estima que es elegible para votar y se encuentra en el centro de votación que le corresponde (por ejemplo: si se mudó sin actualizar su dirección o si su dirección no fue actualizada a tiempo para ser incluida en el registro). Siga las instrucciones de cómo completar esta papeleta y el sobre, y entréguesela a un trabajador del centro de votación cuando termine. Después de las elecciones, la Junta Electoral verificará sus registros —si usted era elegible para votar, se encontraba en el centro de votación que le correspondía y llenó la papeleta y el sobre correctamente, su voto será contado. De lo contrario, recibirá una notificación informándole que su voto no fue contado.

En caso de que no fuera elegible para votar y hubiera llenado el sobre de la papeleta de declaración jurada correctamente, este sobre servirá como formulario de inscripción para futuras elecciones.

¿QUÉ PUEDO HACER SI UN TRABAJADOR DEL CENTRO DE VOTACIÓN CUESTIONA MI DERECHO A VOTAR?

Si un trabajador del centro de votación cuestiona o intenta impedir que usted vote, por ejemplo, afirmando que usted no es la persona registrada o que usted no vive en el distrito, le puede solicitar a otro trabajador del centro que le tome juramento en el cual usted afirma que cumple con todos los requisitos para votar. Usted jurará bajo pena de perjurio que es elegible y que cumple con todos los requisitos para votar, seguido de lo cual, se le permitirá votar con una papeleta regular, no con una papeleta de declaración jurada.

¿QUÉ PASA SI NO PUEDO ACUDIR A LAS URNAS EL DÍA DE LAS ELECCIONES?

Puede votar con una papeleta para votantes ausentes si no puede acudir a su centro de votación el día de las elecciones, por causas tales como estar fuera del condado o de la Ciudad de Nueva York, enfermedad temporal o permanente, discapacidad física, hospitalización, compromisos relacionados con el cuidado de uno o más individuos enfermos o discapacitados, detención en un hospital de veteranos, detención policial o encarcelamiento, estar a la espera de un juicio o decisión por parte de un jurado, o estar en prisión cumpliendo condena por un crimen que no es un delito mayor.

Por correo: Llame al 866-VOTE-NYC y solicite una papeleta de votante ausente o descargue una en el sitio web de la Junta Electoral vote.nyc.ny.us. Complete la solicitud y envíela por correo a la oficina de la Junta Electoral de su condado antes de la fecha límite. La Junta Electoral le enviará por correo la papeleta de votante ausente. Llénela y envíela por correo a la oficina de la Junta Electoral de su condado antes de la fecha límite. (Ver “PRÓXIMAS FECHAS CLAVE” en la página 5).

En persona: El voto ausente en persona comienza en cuanto las papeletas se encuentran disponibles (por lo menos 32 días antes de una elección) y termina el día de dicha elección. Se lleva a cabo en la oficina de la Junta Electoral de su condado, de lunes a viernes y el fin de semana anterior al día de las elecciones, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. y hasta las 9:00 p.m. el día de las elecciones.

Nota: Si la fecha límite para solicitar una papeleta para votantes ausentes por correo ha vencido y usted no puede ir a su centro de votación el día de las elecciones, debido a un accidente o a una enfermedad repentina, puede enviar a un representante a la oficina de la Junta Electoral de su condado, con una carta de autorización para obtener en su nombre una papeleta para votantes ausentes. La solicitud completa, así como la papeleta completa, deberán devolverse a la oficina de la Junta Electoral de su condado antes de las 9:00 p.m. del día de las elecciones.

FUI CONDENADO POR UN DELITO MAYOR, ¿PUEDO VOTAR?

Si ha sido sancionado por un delito mayor, usted puede registrarse y votar una vez que complete su sentencia o libertad condicional.

SI HE SIDO CONDENADO POR UN DELITO MENOR, ¿PUEDO VOTAR?

Si ha sido condenado por un delito menor, usted puede inscribirse y votar incluso desde la cárcel. Las mismas reglas aplican si ha sido condenado por un tribunal de Nueva York, un tribunal de otro estado o un tribunal federal. No necesita presentar ninguna documentación sobre su antecedente criminal para inscribirse y votar.

SOY UN DESAMPARADO, ¿PUEDO VOTAR?

Sí, usted tiene derecho a registrarse y votar en la Ciudad de Nueva York.

PROPUESTAS ELECTORALES

PROPUESTA 1 CONVENCIÓN CONSTITUCIONAL

Cada veinte años, los residentes de la Ciudad de Nueva York votan si debe o no convocarse una convención para revisar los estatutos constitucionales del estado. Este noviembre usted tiene el poder de decidir si se convocará o no una convención constitucional para abril de 2019 con delegados electos en noviembre de 2018.

PROPUESTA 2 SUSPENSIÓN DE LAS PENSIONES A SERVIDORES PÚBLICOS CONVICTOS

Los residentes de la Ciudad de Nueva York también votarán para aprobar si se enmienda o no la constitución estatal, de manera que los jueces puedan reducir o revocar las pensiones de los servidores públicos que hayan sido encontrado culpables de delitos mayores relacionados directamente con el desempeño de sus funciones.

PROPUESTA 3 ESTABLECER UN BANCO DE TIERRA EN LAS RESERVAS FORESTALES DEL ESTADO

Los votantes decidirán si se podrá establecer un banco de tierra de 250 acres que podrá ser usado para construir, reubicar y mantener caminos en los parques de las cordilleras Adirondack y Catskill. Esto permitirá que se puedan instalar, de manera subterránea, tuberías de agua, alcantarillado y otras líneas, así como también tuberías de gas y petróleo, y que se puedan crear sendas para bicicletas dentro de las carreteras de los parques.

Para saber más acerca de las propuestas electorales, registre su correo electrónico para recibir actualizaciones a nycvotes.nycctfb.info y síganos en [@nycvotes](https://twitter.com/nycvotes) para estar al día con la información.